

COLOSENSES

Saludo

¹ Núa Pablo, abéeri Jesucristo yàasu apóstol, Jesucristo ibànuèrica nucàlidacaténá Jesucristo iináwaná ìwali wenàiwicanáí irí càide iyúwa Dios iwàwáaná. Nubànùacué pirí cuyàluta. Yái wéenàsàiri Timoteo yeebáidéerica Jesucristo itàacái iyaca núapicha, iwàwalicuéca pía nacái.

² Nutànàacué pirí cuyàluta piacué wéenánáica, Dios yàasu wenàiwicaca ìyéeyéica Colosas iyacàlená irícu yeebáidéeyéica Cristo itàacái tàì íméri iyú. Nusutácué Wáaniri Dios ícha pirípinácué imàínápinácué pirí cayábéeri mawèníri iyú, imàacáanápinácué pìyaca matuíbanáiri iyú nacái.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Macái imanùbaca wasutácaalí Wáaniri Dios ícha pirípinácué, yái Wáiwacali Jesucristo Yáanirica, yá wàaca irí cayábéeri pìwalicué.

⁴ Wadéca wéemìacuéca piináwaná ìwali peebáidacuéca Cristo Jesús itàacái, cáininácué nacái piicáca macáita Dios yàasu wenàiwica yeebáidéeyéica Cristo Jesús itàacái.

⁵ Píalimácuéca cáinináca piicáca nía píalíacáinácuéwa pìyáanápiná chènuniré Dios yáapicha casímáiri iyú. Pidécuéca pidàbaca picùaca pìyáanápinácué néré péemìacáinaté yái báisíiri tàacáisi cayábéerica icàlidéerica Jesucristo iwàwaca iwasàacuéca pía Dios yàasu yùuwichàacáisi ícha. Yáté peebáidacuécani.

6 Yáí báisíiri tàacáisiḡ áibanáí icàlidéericatécué pírí, idéca manùbéeyéí yéemlācani, yá neebáidacani macáí cáli ínata. Yá macáí wenàiwica íiwitáaná nèewi nàyaca abénaméeyéí yeebáidéeyéica yáí tàacáisi càide iyúwacué peebáidáaná, bàaluitécáiná péemlācuéca cáinináca Díos iicácuéca pía báisíiri iyú.

7 Wéenasàiri cáininéerica waicáca ípidenéerica Epafras, yéewáidacatécué pía báisíiri tàacáisi iyú. Yáí Epafras íibaidaca Díos irípiná wáapicha. Yá siùcade Epafras íibaidaca mamáalāacata Cristo irípiná cachàíníiri iyú.

8 Epafras idéca icàlidacuéca walí piináwaná ìwali. Icàlidaca walí Espíritu Santo idéca ichàiniadacuéca pía cáininácaténácué piicáca wenàiwica yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái.

9 Ináté wéemlācanacáitacué piináwaná ìwali, yá càmita wayamáida wasutáca Díos íicha píripínácué imàacáanápinácué píalíacawa càinácaalícué iwàwáaná pimànica, imàacáanápiná nacái cáalíacáicuéca pía, cáiwitáisecaténá nacái píalíacaténácuéwa cayábéeri ìwali báawéeri íichaná.

10 Díos imànicaalícué pírí càí, yásí píalimácué píyaca càide iyúwa iwàwacutáaná Wáiwacali yàasu wenàiwica imànica, pimànicaténácué mamáalāacata cayábéeri càide iyúwa Wáiwacali iwàwáaná wamànica, pimànicaténácué píibaidacaléwa macáí cayábéeri íiwitáaná Díos irípiná idècunitàacá píalíacuécawa Díos ìwali cayábéeri iyú cachàíníwanáí mamáalāacata.

11 Wasutácué Díos íicha nacái píripínácué ichàiniadáanápinácué pía íiwitáise chènuníiséeri iyúwa, yáí icànéerica mèlumèluíri iyú. Càitacué píalimá píideniāca macáí wawàsi matuíbanáita, tàì

íméeri iyú nacái.

12 Càita nacái píalimácué pìaca Wáaniri Dios irí cayábéeri casíimáiri iyú, yái màulenéericuéca imànica pía cayábéeri iyú, píacué yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái, peedácaténácué piríwa yái cawènírica Dios yèeripináca yàasu wenàiwicanái iríwa Dios ìyacàle cacamaléeri irìcu.

13 Dios idéca iwasàaca wía Satanás íiwitáise catéeri íicha, ínà càmita quirínama Satanás idacùca wáiwitáise; Dios idéca imàacaca Iriwa icùanápíná wía, yái Iirica cáininéerica Dios iicáca.

14 Yái Dios Iirica yéetácatéwa wáichawalíná, ipíchana Dios yùuwichàidaca wía wabáyawaná ìwalísewa. Càita Dios Iiri idéca iwasàaca wía íiraná iyúwa Dios yàasu yùuwichàacáisi íicha. Iná Dios imàacaca iwàwawa wabáyawaná íicha, wía yeebáidéeyéica Dios Iiri itàacái.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

15 Càmita wáalimá waicáca Dios watuí iyúwa, quéwa yái Cristo, yácata Dios yéenáiwana wáaliméerica waicáca. Yácata Dios Iirica, ìyéericaté ipíchawáiseté idàbacawa macáita yái ìyéerica.

16 Dios imàacacaté Iiri idàbaca macáita yái ìyéerica, macáita ìyéerica capìraléeri cáli íinata, cháí èeri irìcu nacái. Idàbacaté macáita yái waiquéerica, yá nacái càmíricáwa wáalimá waicáca. Dios Iiri idàbacaté macáita ángelnái icuèyéica yàasu cáliwa chènuníseeyéi. Dios Iiri idàbacaté irípináwa macáita yái ìyéerica.

17 Cristo ìyacaté macái wawàsi ipíchawáise, yá siùca Cristo icùaca macáita namànicaténá càide iyúwa iwàwacutáaná namànica.

18 Cristo nacái icùaca wía, ichùuliaca wía nacái, wía yeebáidéeyéica itàacái. Càide iyúwa wenàiwica íiwitáise ichùulláná iináwa, càita nacái wáiwitaca yái Cristoca, wíacáiná càica wíade iyúwa Cristo iiná cháí èeri irìcu. Cristoca yái yèerica macái wawàsi icáuca, imàacacaté nacái weebáidaca itàacái. Yácata yái idábáanéericaté imichàacawa yéetácáisi íicha. Iná Cristo icùaca macái wawàsi, cachànicáiná íiwitáise, manuíri íiwitáise nacái náicha macáita yái wawàsica Cristo imàníricaté.

19 Dios íináidacatéwa iwàwáaná íiwitáise manuíri iyaca Cristo iwàwalìcu máini manuísíwata.

20 Dios iwàwacaté nacái Cristo yéetácawa wáichawalíná cruz ìwali, ipíchaná wàuwichàacawa Dios yàasu yùuwichàacáisi iyú wabáyawaná ìwalísewa. Yáté Cristo íiraná imusúacatéwa íicha cruz ìwali. Càité Dios iwàwaca imànica yéewacaténá cayábaca íicáca macái wawàsi, níái macáita iyéeyéica cháí èeri irìcu, nía nacái iyéeyéica chènuníséeri cáli íinata.

21 Quéechatécáwa càmítacué Dios yàasu wenàiwica pía, iyúwa canéeyéi yàasu cáli. Bàaluité Dios yùuwidecuéca pía manuísíwata, pimànicáinatécué pibáyawanáwa.

22 Quéwacué Dios idéca cayábaca íicácuéca píiwitáise imàacacáinaté iwàwawa pibáyawaná íicha, Cristo yùuwichàacáinaté yéetácáisi iiná yáapichawa, yái iiná èeri irìcuíríca. Dios idéca càì imànicuéca píri itecaténacué pía ibàlùadánápinácué pía íipunitawa, masaquèeyéipiná íiwitáise, mabáyawanéeri iyú nacái.

23 Quéwa piwàwacaalícué pìyaca Dios yáapicha, iwàwacutácué peebáidaca Jesucristo itàacái tàì íiméeri iyú mamáalàacata. Picácué piméyáa

picùaca Jesucristo iwasàanápíná píawa Dios yàasu yùuwichàacáisi íicha, néese peebáidacué mamáalàacata càide iyúwa nacàlidáanátécué pirí cayábéeri tàacáisi. Yácata tàacáisi madécaná wenàiwica íiwitáaná yéemièrica macái cáli ínata. Núa nacái Pablo, nudéca nucàlidaca wenàiwicanái iríni.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Siùca casímáica nuwàwa nùuwichàacawa cháí presoíyèi ibànalícu ìwalíse yái nucàlidáanácúéca pirí Jesucristo iináwaná, madécaná áibanái wenàiwica irí nacái, nuwàwacáiná núsáidaca áibanái irí càinácaalíté Cristo yùuwichàanáwa náichawalíná imàacacaténá yàasu wenàiwicaca nía, cawinácaalí yeebáidéeyéica itàacái, iyéeyéipíná càiwade iyúwa Cristo iiná iyéerica cháí èeri irícu.

²⁵ Dios idéca ichùuliaca nuíbaidáanápínacué pirí, píacué yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái, nuyúudàacaténacué pía. Dios ichùulícaté núa nucàlidáanápíná itàacái wenàiwicanái irí, quéwa iwàwacutáca nucàlidaca itàacái macáita, àta yái tàacáisi Dios ibèericaté wenàiwicanái íicha.

²⁶ Bàalutésíwa, èeri ipíchawáiseté, néenialíté Dios ibàacaté yái tàacáisi macái ángelnái íicha. Néeseté idécanáami idàbaca wenàiwicanái, yáté ibàaca náichani nacái, yái tàacáisica. Iná madécaná mil camuí Dios idàbacatáiseté èeri àta siùca nacáide, idéca ibàaca yái tàacáisica wenàiwicanái íicha. Quéwa siùca Dios imàacaca yàasu wenàiwicanái yáalíacawa ìwali.

²⁷ Píacué cànmíiyéica judío, Dios iwàwacatécué imàacaca píalíacawa ìwali yái tàacáisi máiníiri cayábaca, máiníiri nacái cawènica, Dios

ibèricaté áibanái ícha. Yácata yái tàacáisica: Dios idéca imàacacué Cristo ìyaca piwàwalìcu, píalíacaténácuéwa pìyáanápíná chènuniré Dios yáapicha, cáimiétacanéeri iyú, mèlumèluírípíná picamalá yáapichawa.

²⁸ Wíá apóstolca, wacàlidaca Cristo itàacái wenàiwicanái irí. Wàalàaca nía éeréeri iyú macái wenàiwica íiwitáaná. Wéewáida nacái macái wenàiwicanái macáita Dios yáalíacái iyú náalíacaténá néemiaca cayábani, cànácaalí íimáaná wawàwacáiná wabàlùadaca nía Dios ípunita cachàiníyèi íiwitáise Cristo ìwali.

²⁹ Iná nuíbaidaca Dios irípiná cachàiníri iyú macái nuchàini iyúwa, yái chàinisi Cristo imàaquéerica nulí.

2

¹ Nuwàwacué píalíacawa nusutácué Dios ícha píripíná manuísíwata, píacué Colosas ìyacàlená mìnanáica. Càita nacái nusutáca Dios ícha nalípiná níara Laodicea ìyacàlená mìnanáica, macáita nacái yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái, càmiyéicáwa iicá núa.

² Nusutácué Dios ícha píripíná canánama Dios ichàiniadánápinácué piwàwa, yéewanápiná nacái cáinináca piicáyacacawa abédanamata. Nusutácué Dios ícha nacái imàacáanápinácué píalíacawa manuísíwata Cristo ìwali. Yái Jesucristoca, yácata tàacáisi Dios ibèricaté wenàiwicanái ícha, quéwa siùca Dios imàacaca wáalíacawa Jesucristo ìwali.

³ Dios iwàwa wáalíacawa Cristo ìwali, yácáiná Cristo idènìaca macáisiwata Dios yáalíacái, máini cayábéerica. Iná wáalíacaalíwa Cristo ìwali, yásí

imàaca wáaliácawa macái wawàsi ìwali Dios iwàwéerica wáaliácawa ìwali.

⁴ Núumacué piri còi ipíchanacué nachìwáidaca pía cachìwéeri tàacáisi iyú casímáirica wenàiwicanái yéemìaca, níai càmíiyéica yáalía Dios ìwali.

⁵ Ewitacué canácáaníta núa píapicha siùca, càicáanítacué nuwàwali pía mamáalàacata càide iyúwa nùyaca nacáicaalícué píapicha. Yá casímáica nuwàwa nuémìacué piináwaná ìwali abédanamacué píiwitáise píapichawáaca pìyacaténacué machacànìiri iyú Dios iicápiná, peebáidáanacué nacái Cristo itàacái tàì íiméeri iyú.

La nueva vida en Cristo

⁶ Pidécuéca peebáidaca Wáiwacali Jesucristo iwasàanápínacué pía Dios yàasu yùuwichàacáisi íicha, íná iwàwacutácué pìyaca abédanamata Wáiwacali yáapicha.

⁷ Càide iyúwa manuíri àicu ipìchu ibàlùacaalíwa depuìwalé cáli irícu, yá canácata yáaliméeri iwataàcani, càita nacái iwàwacutácué peebáidaca Jesucristo itàacái mamáalàacata tàì íiméeri iyú càide iyúwatécué néewáidáaná pía. Píacué nacái cayábéeri Dios irí mamáalàacata.

⁸ Piicácué píichawa cayába ipíchanacué áibanái iwènúadacuéca píiwitáise báisíiri tàacáisi íicha nawàwacáiná nachìwáidacuéca pía nàasu cachìwéeri tàacáisi iyúwa. Càmita nacàlida Cristo itàacái, càmita nacái Cristo iyúudàa nía. Néese nacàlidacáita meedá càide iyúwa èeri mìnánái íiwitáise íimáaná, yá nacái nàawirináimi yàasu tàacáisica. Nacàlida nacái demonionái yàasu tàacáisi, níara demonio ichùulièyéica èeri mìnánái íiwitáise namànicaténá nabáyawanáwa.

9 Picácué péemìa cachìwéeyéi irí yácáiná yái Cristoca, yácata abéerita wenàiwica idènièrica macáita Dios íiwitáise cachàiníiri manuísíwata.

10 Dios íiwitáise cachàiníiri idéca ipuniadacuéca piwàwa piyacáinacué abédanamata Cristo yáapicha, yái Cristo ichùulièrica macái ángelnái íiwitáaná, demonionái nacái, macáita icuèyéica yàasu cáliwa chènuníséeyéi, cháí èeri irìcu nacái. Iná cachàiníirica náicha canánama yái Cristoca.

11 Péemìlacué comparación: Dios ichùuliacaté judiónái namàníinápínaté circuncisión néenibe asianái iríwa nawàwalicaténaté Dios yàasunáica nía. Yái circuncisión íimáanáca càicanide iyúwa Dios idéca nacáicaalí idalúaca náicha náiwitáise cabáyawanéeri. Càité Dios iwàwaca judiónái imànica àta Cristo yàanàacatalétaté. Siùca piyacáinacué abédanamata Cristo yáapicha, iná Cristo idéca ichuìdacuéca píicha píiwitáise cabáyawanéeri càide iyúwa idéca nacáicaalí idalúacuéca píicha báawéeri. Càitacué Cristo yásáidaca yàasu wenàiwicaca pía.

12 Càita nacái íimáaná yái pibautizáanacuécawa: Quéechatécué piricùacaalítéwa úni yáaculé, yá píasáidacatécué Cristo idéca ichuìdacuéca pibáyawaná machawàacacatenácué pibáyawaná iyúwa yéetéerimiwa. Iná càicatécué píade iyúwa yéetéeyéimiwa Cristo yáapicha càiculìi irìcu, piricùacaalítécuéwa úni yáaculé. Néese pimichàacaalítécuéwa úni yáacuise, yáté píasáidacuéca pidàbacaté piyaca picáuca wàlisài yáapichawa càide iyúwa pidéca nacáicaalícué pimichàacawa yéetácáisi íicha Cristo yáapicha, peebáidacáinaté cachàiníirica Dios íiwitáise, yái imichàidéericaté Cristo yéetácáisi íicha.

13 Bàaluité càicuéca píiwitáise iyúwa yéeteyéimiwa, pimànicáinátécué pibáyawanáwa. Ináté càmitacué píalimá pimànica cayábéeri càide iyúwa yéetéerimiwa càmlíná yáalimá imànica cayábéeri, píiwitáise cabáyawanéeri idacùacáinátécué pía. Quéwa Dios idéca cáuca imànicuéca píiwitáise píyacáinacué abédanamata Cristo yáapicha. Dios idéca imàacaca iwàwawa macáita wabáyawaná ícha, ìwalíse yái Cristo yéetánácawa wáichawalíná.

14 Bàaluité càmita wamàni càide iyúwaté Dios ichùullaná wamànica imàacaçalité itàacáíwa profeta Moisés irí. Ináté yái tàacáisi icháawàcaté waináwaná ìwali. Dios itàacáí ímacaté iwàwacutáanáté wàuwichàacawa wabáyawaná ichùullacawa. Yái yùuwichàacáisica càicanide iyúwa wamawèniacále manuíri iwàwacutéerica wapáyaidaca wáichawa càiripináta càmicáináté wáalimá wamànica macáita machacàníiri iyú càide iyúwa Dios itàacáí ímáaná. Quéwa Dios idéca imáalàidaca wáicha yái wamawèniacáleca imàacacáináté iwàwawa wabáyawaná ícha Cristo yéetácáinátéwa cruz ìwali wáichawalíná. Iná càmita iwàwacutá wàuwichàacawa càiripináta wabáyawaná ichùullacawa. Dios idéca iwasàaca wía ícha.

15 Cristo yéetácáinátéwa cruz ìwali wáichawalíná, yáté Dios imawèniadaca demonionái ichàini, níara demonio íiwacanánáica ichùulièyéica èeri mìnanáí íiwitáise. Yá Dios íbáiniadaca nía macàaluínináta macáí chènuníiséeyéi iicápiná. Yá nacáí Dios imàacaca Cristo itéca yáamísewa demonio íiwacanánái presoíri iyú, càide iyúwa cachàiníiri úwi íiwacalíná itécaalí yáamísewa yùuwidenáíwa

idécánáami úwi íiwacaliná imawèniàdaca nía.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Iná càmitacué iwàwacutá péemiaca nalí níara áibanái icháawèyeyéica piináwaná ìwali piyáacalé ìwalísewa, ìwalíse nacái yái càminácuéca pimàni judiónái yàasu manuíri culto macái camuí imanùbaca, macái quéri imanùbaca nacái, macái semana imanùbaca nacái, sábado irìcu, judiónái iyamáidacatáicawa.

¹⁷ Bàaluité Dios ichùullacaté israelitanái namànínapínaté macáita yái wawàsica náináidacaténátéwa ìwali nacuèrinápináca Dios ibànùèripínaté nalí, yái Cristoca. Quéwa Cristo yàanàcaté aléi èeri irìculé, ínà càmita iwàwacutá wamànica wàacawa quirínama yái wawàsica iyúwa áibanái cachìwéeyéi náimáanácué pírí siùca.

¹⁸ Péemiacaalícué cachìwéeyéi irí, yásí nachìwáidacué píawa; picácué péemià nacháawàaná piináwaná ìwali. Càita nacàlidaca nèepunícawa nàasu tàacáisi cachìwéeriwa: Náimaca iwàwacutáanása wàyaca máini catúulécanéeri iyú, wamàacáanása nacái wáichawa wayáacaléwa cayábáanápinása Dios iicáca wía. Náimaca nacái iwàwacutáanása wàaca ángelnái icàaluíná, wasutáanása náicha wawàsi natàanínápiná wawicáu Dios yáapicha, cachìwéeyéi íimacáiná càmitasa Dios iwàwa yéemiaca wasutáaná íicha. Nacàlidaca nachìwawa nacái naicácasa yéenáiwánási nacáiri Dios néeséri. Yá nacái máini cáimacáica naicáca níawawa manuísíwata náiwitáise èeri irìcúri ìwalísewa.

¹⁹ Càmita nàya abédanamata Cristo yáapicha, yái icuèrica wía, wía yeebáidéeyéica Cristo itàacái. Cristo ichùullaca wía càide iyúwa wenàiwica íiwitáise

ichùulianá iináwa, wíacáiná càica wíade iyúwa Cristo iiná iyéerica cháí èeri irìcu. Cristo ichàiniadaca wawàwa, imàacacué nacái abédanamata wáiwitáise wáapichawáaca wamànicaténá càide iyúwa Dios iwàwáaná.

20 Piyacáinácué abédanamata Cristo yáapicha, yái yéetéericatéwa píchawalínácué, íná yéewa càicuéca píade iyúwa wenàiwica yéetéericatéwa Cristo yáapicha demonionái ícha, níara demonio ichùuliyéyica èeri mìnanáí íiwitáise. Iná càmitacué quirínama iwàwacutá pìyaca càide iyúwa èeri mìnanáí íiwitáise iyáaná. Càmitacué iwàwacutá peebáidaca iyúwa cachìwéeyéi ichùulianácué pía.

21 Càita nacàlidaca nachìwawa cayábáanápinásacué Dios íicáca pía. Náimaca: “Picácué pidunùa yái wawàsi ìwali; picácué piyáa yái yàacàsica; picácué peedáni picáapi irìculéwa”, náimaca.

22 Macáita yái tàacáisica nacàlidacáita wawàsi ìwali imáalèeripinácawa, íná càmita iwàwacutá wéemìlaca nàasu tàacáisi irí, Dios imànicáináité yàacàsi wayáapiná. Níara cachìwéeyéica nachùuliaca wenàiwica, néewáidaca nacái nía èeri mìnanáí yàasu tàacáisi iyú.

23 Báisíta madécaná wenàiwica iyúunáidaca cáalíacáica nía cawinácaalí yeebáidéeyéica cachìwéeyéi itàacái, áibanáicáiná nayúunáidaca náalimáaná nàaca Dios icàaluíniná cayábéeri iyú cachàíníwanái náicha canánama namànicaalícáita càulenéeri wawàsi, náyacaalí nacái máini catúulécánéeri iyú, namàacacaalí náichawa nayáacaléwa, nàuwichàidacaalí nacái naináwa báawanama. Quéwa macáita yái canéeri iwèni

wawàsica càmita iyúudàa wía wadacùacaténá wáichawa wáiwitáise báawéerica, yái ichùulièrica wamànínapíná wabáyawanáwa.

3

¹ Iná pìyacáinácué abédanamata Cristo yáapicha, yái imichèericatéwa yéetácáisi íicha, íná siùca pìyacuéca picáuca wàlisài yáapichawa, càide iyúwa pidéca nacáicaalícué pimichàacawa Cristo yáapicha yéetácáisi íicha. Iná iwàwacutácué pimànica càide iyúwa Cristo ichùulianá pía peedácaténácué piriwa yái cayábéeri cawènírica ìyéerica chènuniré, Cristo ìyacataléca yáawinacawa Dios yéewápuwáise icùacaténá macáita Dios yáapicha.

² Pínáidacuéwa ìwali yái cawèníri ìyéerica chènuniré peedéeripinácuéca piriwa áibaalípiná. Picácué pínáidawa mamáalàacata ìwali yái èeri irìcuírca.

³ Càicuéca píade iyúwa wenàiwica yéetéeyéicatéwa Cristo yáapicha. Càide iyúwa yéetéerimiwa càminá ínáidawa quirínama èeri irìcuíri ìwali, càita nacái picácué pínáidawa mamáalàacata èeri yàasu wawàsi ìwali. Cristo, yái ìyéerica abédanamata Dios yáapicha, icùaca ìyaca picáuca càníri imáalàawa Dios irípiná ibàacanéeri iyú áibanái èeri mìnánái íicha.

⁴ Piyacáinácué abédanamata Cristo yáapicha, íná abéericata Cristo yái yèericuéca picáuca càníri imáalàawa. Aibaalípiná Cristo yàanàpiná àniwa, yásí piyapinácué icamaláná mèlumèluíri iricu Cristo yáapicha, picùapiná macáita Cristo yáapicha, yái ìyéerica chènuniré máiníri cáimiétaquéeri iyú naicáca, icùacáiná macáita.

La vida antigua y la vida nueva

5 Aibaalípiná pìyapínacué Cristo yáapicha chènuniré, íná siùca cháí èeri írìcu pimànicué ùwicái cachàiníiri iyú ípunita yái píiwitáise bàaluisàimica, yái ichùulìericuéca pimànica pibáyawanáwa mamáalàacata: Picácué piimá áiba yáapicha càmirica pinìrisíwa, càmicíhúaca nacái píinusíwa. Picácué pimàni báawéeri piiná iyúwa, yái wawàsi càmirica Dios ibatàa wenàiwica imànica. Picácué nacái pimàni càide iyúwa píiwitáise báawéeri iwàwáaná pimànica. Picácué piwàwa peedáca piríwa mamáalàacata macái wawàsi cawèníiri. Cáininácaalícué piicáca cawèníiri wawàsi, yá piacuéca èeri írìcuíri wawàsi icàaluíniná Dios ícha, íná pimànicuéca càide iyúwa wenàiwica yèyéica ídolo cuwáiná yéenáiwana ícàaluíniná Dios ícha.

6 Cawinácaalí imàníyéica càì nàuwichàapínacawa manuísíwata áibaalípiná Dios yàasu yùuwichàacáisi caiyéininéeri yànàapínacaalí nàwali, càmicáiná neebáida Dios itàacái.

7 Càitécué pimànica bàaluité píináidacáinatécuéwa ìwali yái èeri írìcuírica.

8 Quéwa siùca pimàacacué píichawa macáita yái báawéerica. Picácué calúa píiwitáise, càita nacái picácué calúa pía ráunamáita. Picácué báawa piicáca áibanái. Picácué picuísá píichawa áibanái, càita nacái picácué pitàaní nàwali báawéeri iyú. Picácué pitàaní casaquèeri tàacáisi iyú.

9 Piwènúacatécuéwa píiwitáise bàaluisàimi íchawa, ícha nacái yái báawéerica pimàníricatécué ipíchawáiseté peebáidaca Jesucristo itàacái, íná picácué picàlida pichìwawa piríwáaca.

10 Siùcade pidènàacuéca wàlisài píiwitáisewa ìyéerica càide iyúwa wàlisài wenàiwica. Yá

píiwitáisecué wàlisài idàwinàacawa yàacawa Dios íiwitáise inacáiripiná, yéewanápinácué pialíacawa cayába Dios ìwali, yái Dios idàbéericatécué pía.

¹¹ Weebáidacaalí Cristo itàacái, yá cayábaca Dios iicáca wía macáita abédanamata, Cristo ìwalíise, judíocaalí wía, càmiyéicaalí judío wía nacái, imàniyéicaalí circuncisión wía nacái, càmiyéicaalí imàni circuncisión nacái wía, yàanèeyéicaalí áiba cáli néese wía nacái, càmiyéicaalí yáalia wía nacái, áibanái yàasu wenàiwicacaalí wía nacái, íibaidéeyéica mawèníiri iyú, náiwacanánáicaalí wía nacái. Iyaca abéerita wawàsi iwàwacutéeri macáita wamànica: Iwàwacutá wadèniaca Wáiwacaliwa abéerita macáita, yái Cristoca. Yá nacái Cristo ìyaca wawàwalìcu macáita.

¹² Cáinináca Dios iicácuéca pía. Dios idéca yeedáca pía yàasu wenàiwicacatenácué pía. Iná piyacué machacàníiri iyú. Piicácué áibanái itúulécaná báisíiri iyú. Pimànicué áibanái irí cayábéeri. Picácué cachàini piicá píawawa áibanái íicha, néese iwàwacutácué piicáca áibanái iyúwa cachàiniyéica píicha. Piidenlàcué piùwichàanáwa matuíbanáiri iyú áibanái imànicaalícué pirí báawéeri.

¹³ Aibacaalí péenácué imàni pirí báawéeri, yá piidenlàcuéni, néese pimàacacué piwàwawa íicha, yái báawéerica imàniricuéca pirí. Càide iyúwa Wáiwacali imàacáanátécué iwàwawa pibáyawaná íicha, càita nacái pimàacacué piwàwawa íicha yái báawéerica áiba péená imàniricuéca pirí.

¹⁴ Iyaca abéeri wawàsi cachàiníiri náicha canánama, yái cáinináanáca waicáyacacawa. Cáininácaalí waicáyacacawa, yásí abédanamata wáiwitáise wáapichawáaca manuísíwata.

15 Pimàacacué Cristo iyúudàaca pía pìyacaténácué matuìbanáiri iyú píapichawáaca yácáiná Dios imáidacatécué pía abédanamacaténácué píiwitáise píapichawáaca càide iyúwa Cristo iiná iyéerica cháì èeri irìcu. Píacué Dios irí cayábéeri ìwali macáita yái cayábéerica Dios imànìricuéca pírì.

16 Píináidacuéwa mamáalàacata Cristo itàacái ìwali piwàwalìcuìsewa píalíacaténácué péemìaca manuísíwatani. Péewáidáyacacuéwa Dios yáalíacái iyú. Pichàiniadacué piwàwawáaca nacái cáalíacáiri iyú. Picántàacué cachàiníiri iyú píacaténácué Dios irí cayábéeri. Picántàacué Dios irí salmos iyú, himnos iyú nacái, canciones iyú nacái, iyúwa Espíritu Santo iyúudàanácué picántàaca.

17 Càinácaalícué wawàsi pimàni, càinácaalícué nacái picálida, pimànicué macáita Wáiwacali Jesús ípidená ìwali, píasáidacaténácué íiwitáise áibanái irí. Píacué Wáaniri Dios irí cayábéeri nacái Wáiwacali Jesús ípidená ìwali.

Deberes sociales del cristiano

18 Píacué inanái canìríiyéica, peebáidacué pinìri itàacáiwa, yácáiná cawinácaalí inanái yeebáidéechúaca Wáiwacali itàacái iwàwacutá umànica càide iyúwa ùacawéeri ichùullaná úa.

19 Píacué aslanái cáinuíyéica, cáininácué piicáca píinuwa, pimànicué ulí cayábéeri. Picácué piùwichàida úa. Picácué nacái pitàaní ulí ipisíiri tàacáisi iyú.

20 Píacué sùmanáica, peebáidacué pisèenái itàacáiwa macáita casímáicáiná Wáiwacali iicácué pimàni càì.

21 Píacué aslanái quéenibéeyéica, picácué píalimáida piicáwa péenibenáíwa àta calúacataléta

náiwitáise, ipíchaná achúmaca nawàwa manuísíwata, yá càmita quirínama neebáidacué pitàacái.

²² Píacué áibanái yàasu wenàiwicaca, íbaidéeyéica mawèníri iyú píiwacali iríwa, pimànicué macáita càide iyúwa píiwacali ichùullaná pía cháí èeri irícu. Pimànicué cayábani yái píibaidacalécawa, cànírica abéta píiwacali iicáidacaalícué pirí, cayábacaténácáita iicácué pía meedá, néese píibaidacué cayába càiripináta píiwitáise cayábéeri yáapichawa báisíri iyú, píasáidacaténácué píaca Dios icàaluíniná.

²³ Cawinácaalícué pimàni, pimànicué cayábani casímáiri iyú càide iyúwacué píibaidaca nacáicaalí Wáiwacali irí, cànírica wenàiwica irí meedá.

²⁴ Càicué pimàni píalíacáinácuéwa Wáiwacali yàanápínácué pirí yàasu cawèníri yéenáwa yàacaténácué piwèni áibaalípiná píànàacaalícué chènuniré, píibaidacáinácué Cristo irípiná, yái Píiwacalisíwacué abéerita.

²⁵ Quéwa cawinácaalí imànírica íbáyawanáwa, Dios ípáyaidapínáni yùuwichàacáisi iyú, ìwalíse yái báawéerica imànírica, càmicáiná Dios iicá áiba wenàiwica íwitáaná iyúwa cayábéeri áibanái ícha, néese iicáca macái wenàiwica abédanamata.

4

¹ Píacué náiwacanánái iwàwacutácué picùaca píasu wenàiwicawa machacàníri iyú. Picácué piùwichàida nía máiwitáiséeri iyú, néese pimànicué nalí cáalíacáiri iyú. Piwàwalícué pidèniaca Píiwacaliwa chènuníiséeri. Yá áibaalípiná iwàwacutácué

picàlidaca piináwanáwa irí cànínacalícué cayábéeri, báawéeri nacái pimànírica cháí èeri irícu.

² Píacué wéenánáica, picácué piméyáawa pisutáca píawawa Dios ícha. Néese pisutácué píawawa Dios ícha manuísíwata. Yá piacué Dios irí cayábéeri.

³ Pisutácué nacái Wáiwacali ícha walípiná imàacáanápíná wacàlidaca yái cayábéeri tàacáisica áibanái irí mamáalàacata, wacàlidacaténá nacái nalí yái tàacáisi càmíricaté wenàiwica yáalía ìwali, yái tàacáisi íméerica Cristo iwasàaca càmíyéi judío Dios yàasu yùuwichàacáisi ícha. Iná pisutácué Dios ícha nulípiná ipíchaná cáaluca núa, nùyacáiná siùca cháí presoíyéi íbànàlicu nucàlidacáiná yái tàacáisica wenàiwicanái irí.

⁴ Pisutácué nulí Dios amalácaténá numànica nalí yái tàacáisica yéewanápíná náalíaca néemlacani, cànínacaalí ímáaná.

⁵ Piicácué píichawa cayába, pimànicué cáalíacáiri iyú, iwàwacutácaalícué pimànica wawàsi nèewi níara áibanái càmíiyéica yeebáida Jesucristo itàacái. Càicaalínacaalícué píalimá picàlidaca nalí Wáiwacali iináwaná ìwali, yá picàlidacué nalíni.

⁶ Iwàwacutácué pitàaníca éeréeri iyú càiripináta, cáiwitáiséeri iyú nacái. Iwàwacutácué píalíaca picàlidaca machacàníiri iyú nalíni, macáita caw-ínacaalí wenàiwica isutéeyéica yéemíawa pía.

Saludos finales

⁷ Wéenásàiri cáininéerica waicáca ípidenéerica Tíquico icàlidapínácué píríwa macáita nuináwaná. Tíquico yàacawéeridaca wía cayába, íbaidaca nacái Wáiwacali irípiná núapícha.

⁸ Iná nubànùacué pìataléni icàlidacaténácué pírí waináwaná ichàiniadacaténácué píiwitáise Wáiwacali ìwali.

⁹ Onésimo yái wéenásàiri cáininéerica waicáca, pìyacàle néeséericué nacái, yàapínácawa Tíquico yáapicha. Yásí nacàlidacué píríwa macáita ìwali càinácaalí ìyáaná cháí.

¹⁰ Aristarco yái ìyéerica presoíri iyú núapicha presoíyéi ibànalicu, iwàwalicuéca pía. Càita nacái Marcos, yái Bernabé yéenásàirináca, iwàwalicuéca pía nacái. Nudéca nucàlidacuéca pírí Marcos ìwali, ipáchiaacaalícué pía, yá pitàidacué cayábéeri iyúni.

¹¹ Aiba wenàiwica ípidenéeri Jesús, áibaalí ípidenéeri Justo, iwàwalicuéca pía nacái. Níacata abéta judío yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái íbaidéeyéica núapicha, wacàlidacaténá càinácaalí iyú Dios icùaca yàasu wenàiwicawa. Càita nachàiniadaca nuwàwa.

¹² Epafras abéericué pìyacàle néeséeri íbaidéerica Cristo irípiná iwàwalicuéca nacái pía. Yá mamáalàacata isutácuéca Dios ícha pírípinácué manuísíwata cachànicaténácué píiwitáise Jesucristo ìwali, pimàacáanápínácué píawawa nacái Dios irí pimànicaténácué càide iyúwa Dios iwàwáaná.

¹³ Nualíacawa Epafras isutácué Dios ícha pírípinácué manuísíwata, càita nacái Epafras isutáca Dios ícha nalípiná níara Laodicea ìyacàlená mìnánáica, Hierápolis ìyacàlená mìnánáica nacái.

¹⁴ Lucas nacái yái cadepiàcáirica cáininéerica waicáca, iwàwalicuéca pía nacái. Càita nacái Demas iwàwalicuéca pía.

¹⁵ Nuwàwali níara wéenánáica yeebáidéeyéica

Jesucristo itàacái Laodicea ìyacàlená mìnanáí. Nuwàwali nacái Ninfa, nía nacái ìwacáidáyaquéeyéicawa ucapèrìculé namànicaténá culto.

¹⁶ Pidécanaáamicué piléeca yái cuyàluta piríwáaca, yá pibànùacuéni naléecaténáni, níara yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái, Laodicea ìyacàlená mìnanáica. Píacué nacái, piléecué nacái yáara cuyàlutaca nubànuèrica nalí Laodicea néré.

¹⁷ Píimacué càì Arquipo irí: “Píibaida cayába pimànicaténá píibaidacaléwa càide iyúwa Wáiwacali íchùullaná pimànica irípináni”, càì núumaca Arquipo irí.

¹⁸ Núa Pablo nutànàacué pirí yái tàacáisi achúméerínaca nucáapi iyúwa nuwàwalicáinácué pía. Pisutácué Dios ícha nulípiná presocáiná núa. Nusutácué nacái Dios ícha pirípinácué imànínápinácué pirí cayábéeri mawèníri iyú.

El Nuevo Testamento de nuestro Señor Jesucristo en el idioma piapoco New Testament in Piapoco

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piapoco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piapoco

pio

Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piapoco

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

15b1335d-e064-57a2-9f7f-a5383125b741